

Distr.: General
18 April 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩*

باب الإيرادات ٢

الإيرادات العامة

المحتويات

الصفحة

٢	ألف - الإيرادات الآتية من إيجار الأماكن
٣	باء - المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها
٤	جيم - الفوائد المصرفية
٤	دال - مبيعات المعدات المستعملة
٥	هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة
٥	واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء
٥	زاي - التليفزيون والخدمات المماثلة
٥	حاء - إيرادات متنوعة

* سيصدر فيما بعد موجز للميزانية البرنامجية المعتمدة بوصفه: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الستون، الملحق رقم ٦ (A/60/6/Add.1).



باب الإيرادات ٢ الإيرادات العامة

الجدول ب ١-٢

ملخص بحسب مصادر الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الزيادة (النقصان)
١٠ ٣٣٧,٧	١٠ ٥٦٥,٤	٢٢٧,٧
ألف - الإيرادات الآتية من إيجار الأماكن		
٥ ٣٠٢,٠	٤ ٤٦٨,٩	(٨٣٣,١)
باء - المبالغ المستردة عن الخدمات المقدمة إلى الوكالات المتخصصة وغيرها		
٢٢ ٤٥٧,٨	٢٩ ٤٠٠,٦	٦ ٩٤٢,٨
جيم - الفوائد المصرفية		
٤٦٩,٥	١١١,١	(٣٥٨,١)
دال - مبيعات المعدات المستعملة		
١ ٢٣٠,١	١ ٦٥٥,٥	٤٢٥,٤
هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة		
١٤,٤	٢٠,٠	٥,٦
واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء		
١٣٥,٠	٥٠,٠	(٨٥,٠)
زاي - التليفزيون والخدمات المماثلة		
١ ٦٩٤,٩	١ ٦٦٣,٢	(٣١,٧)
حاء - إيرادات متنوعة		
٤١ ٦٤١,٤	٤٧ ٩٣٤,٧	٦ ٢٩٣,٣
المجموع		

ألف - الإيرادات الآتية من إيجار الأماكن

ب ١-٢ التقديرات الواردة تحت هذا البند والموضحة تفصيلاً في الجدول ب ٢-٢ تتصل بالإيجارات المسددة من عدد من الوكالات المتخصصة والكيانات الأخرى المرتبطة بأنشطة المنظمة عن شغلها لمباني الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وأديس أبابا وبانكوك ونيروبي وسانتياغو. وفي إطار الترتيبات الجارية في مكتب الأمم المتحدة بنيروبي، تستخدم، لأغراض تمويل أعمال التشييد الجارية في غيغيري الإيرادات الآتية من الإيجار التي كانت ستستحق السداد لولا تخصيصها لأغراض ذلك التمويل. والزيادة الصافية المقدرة البالغة ٢٢٧ ٧٠٠ دولار في إيرادات الإيجار هي نتيجة لاقتران الزيادات الحاصلة في المقر (٨٢٥ ٧٠٠ دولار)، وأديس أبابا (١٦٤ ٠٠٠ دولار)، وبانكوك (٨ ٨٠٠ دولار)، وسانتياغو (٢ ٣٠٠ دولار) التي قابلها جزئياً نقصان مقدّر في جنيف بمبلغ ٧٧٣ ١٠٠ دولار. وتعزى الزيادة في إيرادات الإيجار بالمقر إلى الأثر الصافي بالدرجة الأولى لتطبيق معدلات إيجار أعلى فضلاً عن زيادة عدد المستأجرين. وتتصل الزيادة تحت هذا البند في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بإضافة ٨٥٣ متراً مربعاً إلى الحيز المؤجر عقب الانتهاء من تجديدات البهو المستدير في قاعة أفريقيا. أما الزيادات في بانكوك وسانتياغو فمستمدة من زيادات متوقعة في الإيجار نسبتها ٥ في المائة وفقاً للترتيبات التعاقدية. ويعزى النقصان الصافي المقدّر في إيجار أماكن العمل في جنيف بالدرجة الأولى إلى

وقف الإيرادات المتصلة بلجنة الأمم المتحدة للتعويضات نتيجة لإقفال عملياتها خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ولا ينتظر تقدم مستأجرين لشغل هذه الأماكن.

الجدول ب ٢-٢

الإيرادات الآتية من إيجار الأماكن
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
٨٢٥,٧	٥ ٠٣١,٣	٤ ٢٠٥,٦	المقر، نيويورك
(٧٧٣,١)	٢ ٧٢٠,٠	٣ ٤٩٣,١	مكتب الأمم المتحدة في جنيف
١٦٤,٠	٢ ٠٦٦,٢	١ ٩٠٢,٢	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، أديس أبابا
٨,٨	٧٢٦,٥	٧١٧,٧	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بانكوك
٢,٣	٢١,٤	١٩,١	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي، سانتياغو
٢٢٧,٧	١٠ ٥٦٥,٤	١٠ ٣٣٧,٧	المجموع

باء - المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

ب ٢-٢ يورد الجدول ب ٢-٣ الإيرادات المتوقعة تحت هذا البند. ويعكس مجموع الإيرادات المقدرة نقصا صافيا مقداره ٨٣٣ ١٠٠ دولار. والنقصان في مكتب الأمم المتحدة في جنيف (٦٠٠ ٢٦٥ دولار) مقدّر على أساس الإيرادات الفعلية لعام ٢٠٠٦ عن خدمات المؤتمرات المقدمة لاجتماعات الوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية. أما في مكتب الأمم المتحدة في فيينا، فيرجع النقصان في المبالغ المسددة عن خدمات الاتصالات (٥٧ ٧٠٠ دولار) إلى الأخذ بتدابير اقتصاد في بعض المكاتب مثل تخفيض عدد الجولات التي يقوم بها السعاة. وترجع الزيادة في فيينا وقدرها ٤٨٤ ١٠٠ دولار إلى المبالغ المسددة عن صيانة المباني المتوقع تلقيها من الوكالات المتخصصة. وفي اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، يقدّر النقصان في المبالغ المسددة عن التدريب اللغوي (٢٧ ٦٠٠ دولار) على أساس الخبرة السابقة ويقابله جزئيا زيادة متوقعة (٢ ٢٠٠ دولار) في الإيرادات الآتية من خدمات استنساخ الوثائق.

الجدول ب إ ٣-٢

المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الزيادة (النقصان)
مكتب الأمم المتحدة في جنيف		
٣ ٧١٤,٧	٢ ٤٤٩,١	(١ ٢٦٥,٦)
خدمات المؤتمرات واستنساخ وتوزيع الوثائق وخدمات أخرى		
٣١٤,٤	٣٤٦,٠	٣١,٦
التدريب اللغوي		
مكتب الأمم المتحدة في فيينا		
١ ٠٥٧,٧	١ ٠٠٠,٠	(٥٧,٧)
الاتصالات		
٢٠,٣	٢٠,٢	(٠,١)
خدمات وثائق المرور والتأشيرات		
-	٤٨٤,١	٤٨٤,١
صيانة المباني		
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا		
٦٧,٨	٧٠,٠	٢,٢
خدمات استنساخ الوثائق		
١٢٧,١	٩٩,٥	(٢٧,٦)
التدريب اللغوي		
٥ ٣٠٢,٠	٤ ٤٦٨,٩	(٨٣٣,١)
المجموع		

جيم - الفوائد المصرفية

ب إ ٣-٢ استنادا إلى الخبرة المكتسبة مؤخرا، من المتوقع حدوث زيادة في مقدار إيرادات الفوائد المصرفية على أرصدة حسابات الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ وذلك بسبب اقتران ارتفاع أسعار الفائدة ووجود متوسط تدفق نقدي كاف لدى المنظمة. ومن المقرر أن تصل الفوائد المصرفية المحققة في الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨ إلى مبلغ ٦٠٠ ٤٠٠ ٢٩ دولار.

دال - مبيعات المعدات المستعملة

ب إ ٤-٢ يعكس التقدير البالغ ١١١ ١٠٠ دولار نقصانا قدره ٣٥٨ ٤٠٠ دولار عن تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وهو يمثل إسقاطا لمبيعات المعدات المستعملة استنادا إلى الإيرادات المتحققة خلال عام ٢٠٠٦. وهذا النقصان المقرر يرجع جزئيا إلى الممارسة المتنامية للمتاجرة في المركبات القديمة.

هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة

ب إ ٢-٥ من المتوقع استعادة مبلغ ١ ٦٥٥ ٥٠٠ دولار، يعكس زيادة قدرها ٤٢٥ ٤٠٠ دولار عن تقدير الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، من نفقات السنوات السابقة استنادا إلى ما تحقق من إيراد فعلي خلال عام ٢٠٠٦ تحت هذا البند.

واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء

ب إ ٢-٦ بموجب أحكام المادة ١٦٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة والبند ٣-٨ من النظام المالي للأمم المتحدة، يتعين على الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة التي تشترك في بعض أنشطة المنظمة أن تسهم في المصروفات المتعلقة بتلك الأنشطة وفقا لمعدلات تحددها الجمعية العامة. وكانت الجمعية العامة قد أيدت، في قرارها ١٩٧/٤٤ بء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الإجراءات المنقحة لتحديد أنصبة الدول غير الأعضاء، الواردة في تقرير لجنة الاشتراكات عن دورتها التاسعة والأربعين (الفقرات ٥٠ إلى ٥٢ من الوثيقة A/44/11 والوثيقة A/44/11/Corr.1 و Add.1/Corr.1). وتنص هذه الإجراءات على تحديد الاشتراكات على أساس رسم سنوي ثابت يحسب في بداية كل سنة. ويتصل التقدير البالغ ٢٠ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند بالاشتراكات المتوقع أن يسدها الكرسي الرسولي خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وهو الدولة الوحيدة غير العضو المدرجة في الفئة المشار إليها أعلاه.

زاي - التليفزيون والخدمات المماثلة

ب إ ٢-٧ تقدر الإيرادات الآتية من التليفزيون والخدمات المماثلة بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار، مما يعكس نقصانا قدره ٨٥ ٠٠٠ دولار، استنادا إلى بيانات الإيرادات الفعلية المحققة في عام ٢٠٠٦ تحت هذا البند. ويرجع هذا النقصان جزئيا إلى أوجه التقدم التكنولوجي مثل الأشكال الرقمية، (التي هي بدون تكلفة تقريبا) والتي حلت محل الأشكال المطبوعة المعتادة؛ وتزييلات الصور من الإنترنت، فضلا عن الانخفاض المطّرد في إيجار الاستديوهات الداخلية حيث أن معظم الإذاعات لديها تجهيزات الاستديوهات الخاصة بها.

حاء - إيرادات متنوعة

ب إ ٢-٨ تدرج تحت هذا البند مقبوضات متنوعة لا يمكن تصنيفها بشكل مناسب تحت أي بند من البنود الفرعية السابقة. ويستند التقدير البالغ ١ ٦٦٣ ٢٠٠ دولار الذي يعكس نقصانا قدره ٣١ ٧٠٠ دولار إلى الإيرادات الفعلية المحققة تحت هذا البند في عام ٢٠٠٦، مثل خدمات إعادة التدوير والاستنساخ.